

香港華字日報

新聞行情日漲
星房虛昴停印
遠近郵費酌加

過年價銀陸員
每月價銀陸毫
即日另出附張

第壹萬壹千六百四十四號

光緒卅壹年歲次乙巳正月拾肆日

禮

THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION LTD., BRADFORD

英 國 華 染 坊 公 司



臺灣銀行告白

敬啟者本銀行總寫字樓設在台北實備資本銀五百萬圓今分枝本港日本即通商各埠專做買賣滙兌附錫銀兩生理謹將本行利息列左

十二個月期週息五釐算

六個月週息四釐算

三個月週息三釐算

日息計週息二釐算

貴商賜顧請移玉步到中環皇后大道第四號即都參利街花旗酒店斜對面本行寫字樓面商是荷

癸卯年四月十五日

臺灣銀行司理人啟

SCOTT'S EMULSION



正司各脫鰵魚油獨一家
正司各脫鰵魚油由英京司各脫公司製造祇有一樣為真確正司各脫鰵魚油實可與之藥房原色發售能知其原色發售者貴客即可免假冒混充之貨蓋偽貨均由雜藥之藥房發售者欲強壯身軀有益衛生富貴正司各脫鰵魚油庶不致誤正司各脫鰵魚油能醫傷風咳嗽內傷及等各等血敗之弱症
正司各脫鰵魚油更有大益於血及胃
正司各脫鰵魚油易於入口尤少腥氣凡婦人產子及一切虛弱之人均可食之



正司各脫鰵魚油再有益於老幼
別種魚油其有功於身軀實不能比正司各脫鰵魚油能轉弱為強之妙用
數百萬人亦知正司各脫鰵魚油大有功於地球之上凡有名醫生皆替預
下要最求買真貨知有人交以假冒混充之貨及相幅之貨不買買如
貴客買正司各脫鰵魚油官先觀原色該原色有圖一幅以二人背負一
大魚如無此圖斷非真貨得我所承認能醫各症之真貨也

正

敬啟者本銀行在日本橫濱準創自壹千八百八十年議集
資本金三千肆百萬圓 一實先收備本金壹千八百萬圓
一豫備本金六百萬圓 另盈餘積項金九百三十二萬
圓計現收備資本并盈餘積項合共金貳千七百三十貳萬
圓正總銀行設在橫濱並分枝各行於 日本東京 神戶
長崎 北京 天津 牛庄 香港 孟米 英京倫敦
美國島約 舊金山 檀香山 法國利安等埠 經閱多年
本行專做買賣滙兌附揭生理如蒙 賜顧本行支取各事
定然快捷妥當公平茲將 貴商股戶附貯本行利息列左
十二個月期週息五釐
六個月期週息肆釐算
三個月期週息三釐算
一月期週息二釐算
日本金銀行代理人謹啟

發漆
售油

茲本行現有上好
漆油四種發售價
極相宜 貴客光
顧請移玉到本行
商議此佈

光緒三十年
元月初五日
渣打洋行謹啟

萬國寶通銀行

啓者本銀行實備資本美國金錢銀壹千萬
圓總寫字樓在美國島約半分行在美京
舊金山大埠 墨西哥 小呂宋 香港
橫濱 上海 星架坡 孟米 等埠并設
代理人於架刺吉打 牙打刺士 庇能
仰江 錫蘭 厦門 哥林堡 廣州市城
漢口 天津 淡水 安平 西貢 等
處香港寫字樓現寓德輔道中門牌二十號
即鐵行公司右鄰如有滙兌附揭銀兩請移
玉至本辦房面商價錢格外相就本行開
辦伊始志在推廣生意仰祈留意是荷

正和堂告白

啓者本堂開設藥肆生意已四十有餘年藥品之類
價錢之公道想 光顧者久已 洞悉無庸贅述茲特
分設支棧在皇后大道西門牌第三號即大水坑口對
面專爲利便 光顧者起見所有貨物價錢均照本堂
一式再者本堂正舖支棧向無揭借担保如有夥伴揭
借等情概與本堂無涉誠恐 光顧者未及週知故特
登諸告白希爲 垂鑒
光緒三十年十二月廿二日 香港正和堂主人謹啓

中國通商銀行告白

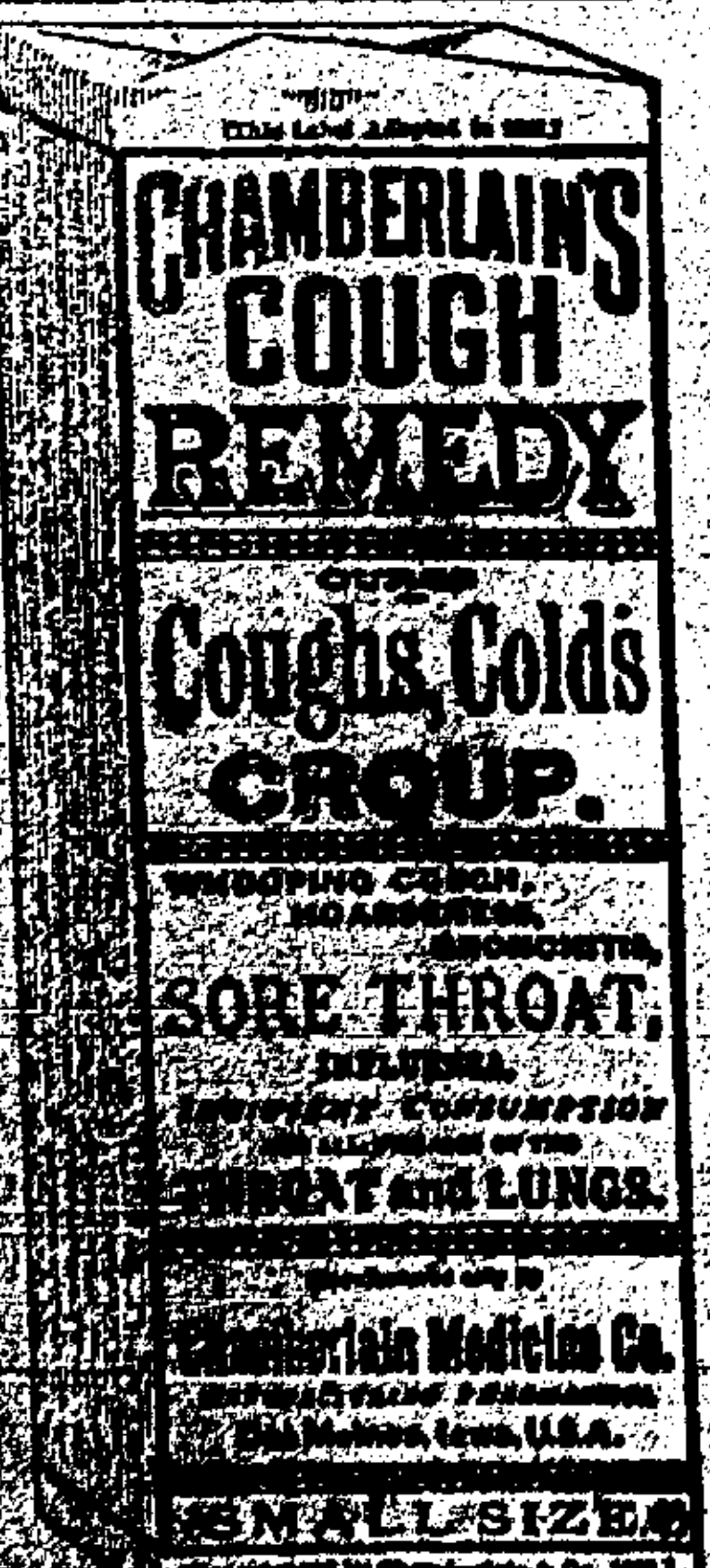
啓者本銀行上年鈔奉
上諭設立招集商本銀
伍十萬兩戶部附存銀
壹百萬兩舊年先收商
本銀伍十萬兩戶部附
存銀壹百萬兩先在滬
設立總行並已在北京
天津烟台漢口廣州等
處設立分行定於本月初
一日開辦交易將來各
處通商省埠續行分設
至以上已分設行各處
有進出滙票電報滙兌
及附載滙票並有穩當
物業欲按揭銀兩一切
交易妥當無延阻滯之
事倘有富商殷戶欲附
貯銀兩出入利息格外
相就至附期長短一切
請移玉到本行面議此
佈

香港上海銀行

茲將香港附貯銀兩息項列下
計開
三個月期週息二釐半算
六個月期週息三釐半算
十二個月期週息四釐算
香港一千八百六十五年八月一號
總司理人王勿轉謹啟

藥咳止廉伯會
CHAMBERLAIN'S COUGH REMEDY

此藥專治傷風咳嗽吐衄
到即可回春此藥味甚易飲
土計凡染傷風之證若不速為開
成爲危險復感變成發熱及
致不治如傷風初起即服此
此藥品質極其平和並無傷
雖小兒服之亦爲適當每盒
以爲方便之物各處藥房均有
大樽價銀一元 小樽價銀半元
香港元盛藥房謹啟



鐵船山買

啟者茲有舊鐵船三隻招人承買倘有意承購者請到
路街第三號門牌問本行便知 ○茲將三船列下
一隻身長一百卅九尺 闊二十三尺二寸 深九尺
煤炭君可載煤四十五墩 船內可載貨三千八百担
兩隻身長一百四十一尺四寸 闊十九尺 深六尺
船內可載貨三千担
光緒三十一年 正月 十三日 列治洋行謹啟

聲 明 告 白

光緒三十一年正月十日
和記洋行辦丹密來

生白
者本虎開創多年久蒙

元月初十日
四號舊近拿鑛銀行三樓在辦房面商爲荷
元月

影相器具

昭
 價甚相宜
鑒
 費客光顧
 定必妥安
榮
 及製各物件工精
 五洲藥房謹啟

舖在
香港中環德輔道

秦 門 庚子年 鐵 望 城十八

本公司欲請能講英語華人一名當幫買辦之職其人須畧有商場資格工金每月壹百員問者請往皇后大道第五號

製 秘 墨 魯 窩 兒 魚 肝 油 精 丸

凡平時服油一瓶者改服此丸不啻已服二十五瓶魚肝油矣價廉功倍莫過於此而且一經服丸不論胃弱之人皆可吞服以助消化之速身可操券矣者以之補血生精孕婦以之則胎滋乳小兒隨意與食尤以諸君無異易化易長疾病不生一男婦婦服之開胃健脾身強力健服九一個月能抵服油兩年之功真挽回造化培養後天之一大補劑也

服法每天服三次每次六丸

上海中西各藥房均有發售

總代理 德茂號

Chinwis
Sungshai

三井洋行
治火燭燕梳
公司告白
啓者本行代理明治燕
梳火燭公司開設多年
專保岸上各屋宇舖舖
棧貨物傢私等件無火
燭之虞倘有失慎賠償
快捷規矩妥當茲現遷
往上海文咸東街門牌
五十二號萬安昌內寓
諸尊光顧請移玉至
本分局朱松初面商或
到三井本行亦可此佈
辛丑年 十二月
十八日 大旦
三井洋行謹啓

余妻患子宮瘤一症于今十有一月矣諸藥服盡屢經醫生調治均云非剷治之法并無他方可以奏効幸得大恩王威指示買 威阿威 Vian's Remedy 藥膏丸等用之三月瘤其患處不獨此瘤即退且于肚痛腰痛各疾亦盡消除以弟見之實乃神効之藥也特修片言以申酬謝

光緒卅一年 正月 初十日 弟石無沙謹白

上海香港置業積聚
按揭有限公司告白

The Shanghai Hongkong Banking Loan Investment Limited

啓者本公司之設創始于一千八百九十八年即光緒二十四年初集資本二十萬兩迄今五載現已積至一百萬員在上海置有洋樓五十六間實業彰彰可靠且並程安善司事得人股份無論多寡雖一股亦准附入由前五年批計獲息在一分六厘之譜視別項積聚公司爲多於是士商知其最足倚信附股日衆今特設分局駐港又派代理人於省港澳內地各埠以便士商就近附股按期照供其詳細章程請向大道西二十一號二樓本公司寫字樓取閱便知

乙巳年 正月初六日 香港總理西人 益富柯蘭尼啓

啓者香港中環永和街門牌二十九號廣亨祥呂宋庄司事
伍星南經已離港而小呂宋枝店司事伍學剛亦已身故且
生意不兩欠有附項貨項爲數甚鉅幸蒙各財東體卹於客
歲議減收貨項五成附項六成即將該庄所欠附項貨項各
等客照舊行清派有給部存摺惟該庄日前所發揭單貨單
担單等件間有未繳回如日後搜得視爲廢紙不得執拗等
語此布

寶 路 在 亞 山 力 有 德

本公司常有上等絲髮
綢緞精緻鐵床粗幼剪
絨火爐毡門簾地蓆地
毡門口毡窗簾床毡床
褥小童床等及尙有許
多貨物未能盡錄本公

乙巳年元月十一日

廣亨祥正謹啟

限 公 司
公 道
行 打
司之貨所有之貨式爲
東方最上等之貨現銀
九折諸尊請早日移玉
一覽便知
正月 拾二日啟

啟者中環永和街門牌二十六號廣德隆上海庄生意各
志圖別業願將廣德隆舖內招牌及傢私什物貨物等項
概項與合成堂承受準元月十五日交易如日前廣德隆
人有欠各號貨賬揭借調會及担保等項歸舊主人支理與
承受人合成堂無涉今仍用廣德隆招牌開張日後生意
隆不干舊人之事特此聲明以免後論
光緒卅一年 正月十二日 合成堂啟

鏢

Exclusif

時

此款時鏢製作最佳爲本公司所獨許也認者本公司係伊力臣燕華及需路萊時德專一代商常有以上各款時鏢平賣諸君有本公司者皇后大道三十四號君光顧請認



巴利天公自火險
柯麗仁公司火險

人承辦仕理

險

太古洋行
 倫敦科殊地列別井
 定家
 中國各處火險
 承保通商
 並有內外
 地並港口
 招內商

此報在香港威靈頓

目录

股東本

人陳永安堂李怡遠堂李慎思堂朱厚德堂朱堪元

凡與各銀行往來者，請向中國銀行辦理。

100

[illegible]

港省城及澳門代辦人雅力全
火器之最精者也兼精造各氏
人人皆可可用之礮槍鋼赤
手持之實也因重祇十三磅其
砲毯轆轤油氣靈利土油巴麻
可以救炬不用將板不用藥料
出於自然用手 鑄水花直有

英國如若買燕梳之案有德麥氏較火器其
實輕驗今准於西二月十八號即華歷正月
上午十一點鐘在西營盤煤氣廠對面開
演代理人即用一木屋抹滿火油及巴麻油
用棉麥氏兩副器具可以立刻熄火特請
肝佈 香港一千九百零五年 二月



者石塘嘴門牌五百零四號恒泰什貨店做至乙巳年十二月止各股東自處收盤所有各項數目俱會清結分文今將傢私貨物並將賬項照單內所列開列各股東承受如有未列單內者不在頂價之內仍歸恒泰店理與新人合德堂無涉自頂之後生意盈虧亦與恒泰無干此布

100-443887-100

無干此佈
緒卅一年 正月 十四日
恒豐各股東公

易清楚仍用生昌字號日後生意盈虧
勝無涉再者本號自開張以來所蒙各賢號相
項銀兩俱皆找結清楚並無拖欠日後如有賢號
等項必須會瑞廷邵錫朝二人簽名為實否則與本號
合併聲明
光緒廿一年正月十四日 會瑞廷 邵錫朝 同啟

● 日本銀行の「金融政策」

老鋪黃真
秘製
白濁各症丸
本堂創自道光辛卯迄今十餘載
不論不睡解得甚靈能治元氣虧
重症及酒濕胎毒等症
外症立見效驗本堂主名目

人生圖史

香港中環畢利街 上環英界五馬路

A high-contrast, black and white photograph of a textured surface, possibly a wall or ceiling. The image is characterized by a dense, grainy pattern of light and dark pixels. In the upper left corner, there is a dark, irregular shape that appears to be a shadow or a hole. The overall composition is abstract and somewhat unsettling.

○取同裁併巡警成命 前報巡警裁併團練總局辦事緣
去臘督辦程應奉到行轅來電畧謂巡警開辦以來雖有

本現當議事其借款乃特別之公債與英德兩國債不同定于法律素精諳於此尚未分晰○國務國債西人所謂信用國

是故若王用功若
神萬勿遲誤云云

便又詰實僑募華兵 北京電云日便以僑募多屬華

論俄集重兵於庫倫伊犁

駐軍兵於車倫伊魯蓋俄之處心稍慮也。夫俄所欲攫取者不僅在滿洲而謂滿洲爲其兼并之嚆矢可也。夫以中俄之邊線相接自滿洲以迄西藏實包中國之東西北三面是故俄之欲窺中國也由新疆之一方面而入則進嘉峪關而橫剪中國之北方由蒙古之一方面而入則進張家口而撫北京之背由滿洲一方面而入則進山海關扼北京之吭然新疆一路頓挫於伊犁之事遂得稍止其鋒而西伯利亞鐵道若斜貫蒙古由恰克圖以通張家口又由張家口以出北京天津雖取徑便捷而蒙古之地爲中國所必不肯計不得已而經營其荒寒之黑龍江而遼東之事適于俄人以得出滿洲之機會久以主人翁自居不料與日本開邊功敗垂成憤無可洩不出於東而出於西乃圖取車倫

小效尚未大著今又與伍紳齟齬可見官紳意見尚未融洽應將巡警局裁撤歸併團練總局紳辦理蓋該司會同藩司稟商撫院如以為可行稟候本部堂再行核辦廉訪接電後遽下嚴檄之札一面移請團練局紳接辦安帥大不謂然而各紳亦不敢擅任現聞已作罷論云

○裴景福軍台効力 裴景福自去歲提解回省發押府經署至今數月未聞定案消息殊不可解現聞督撫已將裴犯定以軍台効力贖罪不日即見明文又聞此案係某觀察代向上游乞恩故得從輕擬罪云

○東江鹽半改歸官辦 東江埠商鄧時宜以拖餉被謀傾陷事其稟制府旋奉批示謂現據運司具詳以東江一埠近年商辦甚為疲憊現在供商業已屆滿積欠餉欸時難續辦原商鄧時宜雖據稟請收準而於報効一項未能認繳又聞其所集資本實係無多請收回官辦等由已批准照辦在案所稟應毋庸議仲兩廣鹽運司轉飭遵照其供商潘子澄等所欠餉項並即委員切實守催勒限清解毋任拖欠于咎云

○變通掛銷號 粵關掛銷號餉東炮台口向有征收近來因時變通經稅司示期本月初六日起該口掛銷號餉在粵海關部征收并准用銅仙納稅此亦近日以來便民利國之一端也

中外新聞

○梁比部再上伍侍郎書 昨奉復諭，義理剖晰，辯駁周詳，所以垂訓者甚厚。僕雖庸駑，敢不感愧。顧私衷耿耿，仍有不能盡釋疑者，不避瑣冗，尚乞明公垂以聽之。僕前書謂聞是

下有以誣告相罪之說僕之本意方疑告者之過非出自明
公之口來諗竟謂嘗有是言且不止爲僕一人而發捧誦之
餘不勝駭駭足下位居宰執即使開誠布公衆聞已過尙恐

小臣敬憚尊貴未敢悖逆若竟先事箝制萬一聽者誤會伏
於脅嚇之詞遇有朝廷重事緘口結舌可幸無罪恐非所以
開言路而勵志士之節也昔秦政嚴誹謗之誅亦不過先事

預防使人知懼而後世詬病指摘益加僕之愚竊以爲事雖
奏陳、特朝廷自有權衡即公是公非天下豈無定論若如
尊指云云毋乃近惴惴恐嚇耶況僕當日所聞並無有控官

待判之語安得以曰不受曰硬派爲僕之類職耶來諭又引蘆漢爲比例謂借款九折成案具存僕雖迂疏亦豈不知其事願以爲蘆漢旣失敗於前粵漢不應效尤於後中國從前

拙於交涉以致遇事喫虧尙望後起者極力挽回以圖補救
若竟但援成例不復改良則國事前途何堪設想恐非朝廷
慎簡使臣之意也來諭又謂各省借款其利息有多至一分

者今粵漢之款雖九折而息僅五釐長短比較似爲稍盈
僕考近年借款自光緒四年借德國三百五十萬元週息五
厘半借滙豐銀行一千六百萬十五元週息六釐十八年借

滙豐三千萬元十九年借渣打一千萬元皆週息六釐二十
一年借俄法一萬萬五千八百二十萬元週息四釐二十三
年借英國一萬萬六千元週息五釐二十四年借滙豐德

華正金三銀行一萬萬六千萬元還息或四釐或五釐提價
所知從來未有及一分之息者明公所指斷非無據而所借
款未經明示雖或事尚秘密而詞意隱約毋乃非臆論後

之憲即來諭又引日本近日阿英英借款以相酬實不知日本現當戰事其借款乃特別之公債與尋常國債不同足于法律素精豈於此尙未分晰○職務國債西人所稱信用票

○請派員巡視各省政績 軍機大臣奏兩宮云近來凡輕
格頗高○抑故爲牽混使擇目而不知所對耶 未完
復者也○在○例凡國家對強鉅宣戰其結商民出資船月身
不欲得異常之利息即再日低價發賣國債聚至此亦必價

有官奏參各省大小臣工劣跡原屬風聞奏事而各省任意
羅織凡指參官員小者每多被累大員得以保全否則以事
出有因查無實據八字鑒責殊不足以懲警貪官鼓勵賢吏

請旨嗣後巡視某省御史卽准其游歷某省不論大小臣工
果有劣跡昭彰者不妨指參以免往返查辦反多枝節云
諭飭各省造具學員履歷清冊 日昨軍機大臣面奉諭

自近因時勢艱難需材孔亟以故朝廷不惜重資設立切
學堂以收育材之效刻值振興學校之際所有各省實業武
備農務師範高等中小蒙各學堂內提調監督司事教習等

均著調查詳細履歷造具清冊俾限客送以備調查比較云
○日俄將和 法國報云此次俄國內亂實因俄民不喜爭戰之故如日俄在沙河大戰後俄國必即議和且各省大官

亦多喜和云
○鐵路提利歸公 關內外鐵路前由胡侍郎向英商滙豐銀行借銀金二百三十萬磅將全路收回現除一切開支

暨按月攤還借款本息外約共結存餘銀一百八十餘萬兩
直督袁官保及鐵路大臣胡侍郎以國家創興此路曾撥銀
帑故與華英公司通融商議提撥天津行平銀五十萬兩作

爲公家餘利現已發交北洋支應局暫存聽候戶部撥用

○飭查漁業情形 日前商部所擬辦理漁業章程早經奏

定茲聞政府電飭各省督撫令將沿江海一帶漁業情形迅

速查明以便依照定章興辦云云
○于式枚將放直藩 聞樞府有擬請簡放鴻臚寺卿于謙
若京卿式枚爲直藩之說錄京卿於辛丑議和時曾佐李文

○將開李希杰充英使 浙江按察使李廉訪希杰此次奉

旨至京關係將隨爲駐英欽使因有某尙書極力保薦肅訪
蕭在東海關道任內遇有中外交涉辦理悉能允洽故有來
京恩命

○請建行省於庫倫 探聞綏遠城貽誤人將軍近有摺奏
呈謂現在蒙旗各地墾務已著成效蒙地寥闊年來戶口蕃
庶內地商民居多遷入所以城廂市鎮在昔年荒落之地今

已日見繁興北近日外人覬覦居留該地者頗多若不預早經營添設軍鎮恐難控制擬請改設行省以庫倫爲省會添設巡撫備臬各一缺其原設都統副都統仍請酌留專理旗

務至左右兩翼暨各旗地方酌設四府二廳督理地方財政緝捕等事以固邊疆而維大局等語已奉批交政務處妥議具奏矣

○調查各省軍政 探聞練兵處王大臣日前分致各省督撫電畧謂刻下各省現存旗綠各營兵額歲支餉項及分札巡緝舊練兵勇各處新練兵勇並駐紮所需歲支餉項通計其

于由何款支操演炮炮何種名色數目若干所有軍械
類數目將江海各省兵輪炮船各若干除將總數分別電奏
外仍將詳細情形開單速報事開軍政切勿延誤云云○

電詢各省創設之製造局所有製造何項軍械至于彈藥年造成若干用項若干亟宜先將總數電復再行一面分析造報萬勿遲誤云云

有都統額軍校鑒正中副分列等情已起前報矣現聞又
議定舊軍餉制亦改新章擬實屬善子而請再查照施行
體副恭與潘吳平體遊擊與莊府等體等

體不以文飾節制武具有象類臣等各官缺皆由提鎮核定牌示備有案類會文得自行奏稟糧餉則仍歸文官衙門籌辦云

○盛宣懷僑意之事 北京報云聞盛宣懷前在滬時生有一案尙屬容易辦理因各報館紛紛願以資漢人誤謬多生事端其實俄人定兇手監禁四年之罪已甚滿意云

○請除各衙門人員藉端誣冤不得借在外省請學士翰林院暨六部衙門人員嗣後概不得借在外省請學士及商北洋游歷等名目請免加資俸已交吏部議奏

○陝西警耗 據官場人云日前陝西巡撫曹錕政府近來本省邊界地方突有土匪千餘人揭竿起事當即派兵前往剿辦無不匪徒遂軍重防本地紳士商民均受其害

解以免黎民塗炭云

監人等一併逐出以免洩漏
○奏保張殿撰爲商務大臣 某疆臣奏保張客卿員以

官頗然其說

數十名分派日美英德四國學校內練習專門之業。其
前游學生得有各國學校證書者皆宜破格錄用。其用

水陸軍官名英國海軍官一名前駐英公使
宜推廣製造局各一所以免仰給外人五銀兩銀幣之類
歸劃一六礦山鐵道航河各處均須另設附律俾外人不得
專擅其權禁食邊方行用花稅稅則於現款兩補出

日往來

○實辦出頭 有人云：「辦出頭」者，資格較深名譽較著者，量予開銜俾令帮同中國人辦事，不致鮮爲外人所用。

自不准貢款其時發私函於各疆臣仍催繳糧餉
不肯迎台獨上摺揭悉圖其違背詔旨率其逆情

○蒙古改行省之議 北京電云政府擬將蒙古改爲
○即以庫倫爲省城
○廣內此謂 廣升興務公司在西平之合資公司

○陳將以國 西貢集報云此次由法公

思路夫表則英德法四國不遠
○客比數目 日滿俄德法美英
六內中國九百五十四大英一千八百六十八英國

七十人高麗一百零四人其餘與各國皆有之
○日便又賄買俄募華兵 北京電云日便以續費多屬缺